

Số: 246 /HD-SDTTG

Bắc Ninh, ngày 28 tháng 03 năm 2026

HƯỚNG DẪN

Thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh về Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh về việc quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030 (Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh);

Căn cứ Quyết định số 1526/QĐ-UBND ngày 24/11/2025 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Ninh về việc công bố thủ tục hành chính đặc thù mới ban hành trong lĩnh vực dân tộc thuộc phạm vi, chức năng quản lý của Sở Dân tộc và Tôn giáo tỉnh Bắc Ninh; Quyết định số 1707/QĐ-UBND ngày 09/12/2025 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Ninh về việc công bố thủ tục hành chính nội bộ trong hệ thống hành chính nhà nước mới ban hành lĩnh vực Dân tộc thuộc phạm vi, chức năng quản lý của Sở Dân tộc và Tôn giáo tỉnh Bắc Ninh;

Căn cứ Kế hoạch số 27/KH-UBND ngày 30/01/2026 của UBND tỉnh về việc thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Sở Dân tộc và Tôn giáo hướng dẫn tổ chức, triển khai, thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh như sau:

I. ĐỐI TƯỢNG VÀ ĐỊA BÀN ÁP DỤNG

1. Người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số (viết tắt là người truyền dạy), người học tiếng dân tộc thiểu số (viết tắt là người học) sinh sống trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh.

2. Các thôn, bản, làng, xóm, tổ dân phố (gọi chung là thôn) trên địa bàn các xã, phường và thôn thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2021-2030 theo Quyết định của cấp có thẩm quyền.

3. Các đơn vị tổ chức lớp học tiếng dân tộc thiểu số (viết tắt là lớp học):

a) Các trường học trực thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo quản lý: Trường trung học phổ thông (THPT) trên địa bàn các xã, phường thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030 theo Quyết định của cấp có thẩm quyền, Trường phổ thông dân tộc nội trú (PTDTNT) Sơn Động, Trường DTNT THCS & THPT Nguyễn Tất Thành, Trường phổ thông DTNT tỉnh Bắc Ninh.

b) Các trường học trực thuộc UBND xã quản lý: Trường tiểu học (TH), trường trung học cơ sở (THCS), trường tiểu học và trung học cơ sở (TH&THCS), trường phổ thông dân tộc bán trú (PTDTBT) trên địa bàn các xã, phường và thôn thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030 theo quyết định của cấp có thẩm quyền, Trường DTNT Lục Nam, Trường DTNT Yên Thế.

c) Phòng Văn hoá - Xã hội trực thuộc UBND cấp xã, tổ chức các lớp học trong cộng đồng (tại thôn) vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi.

4. Các cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã:

a) Cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, gồm: Sở Dân tộc và Tôn giáo, Sở Giáo dục và Đào tạo;

b) Cơ quan chủ trì chính sách cấp xã: Ủy ban nhân dân xã, phường (UBND cấp xã).

5. Các tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc thực hiện chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030.

II. TRÌNH TỰ, THỦ TỤC MỞ LỚP HỌC

1. Quy định chung

Lớp học được mở khi đáp ứng đủ các tiêu chí sau:

a) Mỗi lớp học phải có tối thiểu từ 15 đến 30 người. Nếu số người trong thôn, trường học không đủ số tối thiểu (15 người) thì thực hiện ghép với thôn, trường học khác trong xã (hoặc các thôn, trường học thuộc các xã lân cận) để tổ chức lớp học, tạo điều kiện thuận lợi nhất cho người học.

b) Việc học tập và truyền dạy thực hiện theo nội dung bộ tài liệu được UBND tỉnh phê duyệt, do Sở Dân tộc và Tôn giáo cung cấp; thời gian học đủ 120 tiết học/lớp học đối với bậc THCS, THPT, các trường PTDTNT, PTDTBT và trong cộng đồng (tại thôn); đủ 70 tiết học đối với học sinh bậc tiểu học. Đối với lớp học mà người học là học sinh bậc tiểu học: mỗi buổi truyền dạy gồm 5 tiết học; mỗi tiết học 35 phút. Đối với lớp học mà người học là học sinh bậc THCS, THPT, các trường PTDTNT, PTDTBT và lớp học trong cộng đồng (tại thôn): mỗi buổi truyền dạy gồm 4 tiết học; mỗi tiết học 45 phút.

c) Có người truyền dạy đã được tham gia lớp tập huấn về kỹ năng sư phạm, tài liệu truyền dạy do Sở Dân tộc và Tôn giáo tổ chức và có quyết định công nhận đã hoàn thành chương trình lớp tập huấn.

d) Có địa điểm tổ chức lớp học đảm bảo các điều kiện về ánh sáng, bảng viết tiêu chuẩn, âm thanh, bàn ghế và các điều kiện cơ sở vật chất khác (nếu có).

2. Trình tự, các bước mở lớp học

a) Bước 1: Căn cứ kế hoạch, kinh phí tổ chức lớp học, cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã chỉ đạo đơn vị tổ chức lớp học thông báo mở lớp học và

thông tin mời người truyền dạy (*Mẫu 01 tại Phụ lục kèm theo*); đơn vị tổ chức lớp học tổng hợp danh sách người học và người truyền dạy đăng ký tham gia lớp học tiếng dân tộc thiểu số, trình cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã ban hành quyết định mở lớp học (*Mẫu số 02 tại Phụ lục kèm theo*).

b) Bước 2: Căn cứ tờ trình của đơn vị tổ chức lớp học, cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã ban hành quyết định mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (*Mẫu số 03 tại Phụ lục kèm theo*).

III. THỦ TỤC HỖ TRỢ NGƯỜI TRUYỀN DẠY

1. Nguyên tắc, nội dung và mức hỗ trợ: Thực hiện theo khoản 1, Điều 3, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

2. Điều kiện hỗ trợ: Thực hiện theo khoản 2, Điều 3, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

3. Thành phần, số lượng hồ sơ và trình tự thực hiện

3.1. Thành phần, số lượng hồ sơ: 01 bộ, gồm: Đơn đề nghị hỗ trợ của người truyền dạy (*Mẫu số 04 tại Phụ lục kèm theo*), quyết định mở lớp học kèm theo danh sách người truyền dạy.

3.2. Trình tự thực hiện: Trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được quyết định mở lớp học của cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã, người truyền dạy nộp 01 bộ hồ sơ cho đơn vị tổ chức lớp học tổng hợp hồ sơ gửi cơ quan chủ trì chính sách (các trường học trực thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo quản lý nộp tại Trung tâm Phục vụ hành chính công tỉnh hoặc qua Cổng Dịch vụ công Quốc gia đến Sở Giáo dục và Đào tạo; các trường học, lớp học trong cộng đồng tại thôn trực thuộc UBND cấp xã quản lý nộp tại Trung tâm Phục vụ hành chính công cấp xã hoặc qua Cổng Dịch vụ công Quốc gia đến UBND cấp xã).

3.2.1. Đối với hỗ trợ tiền mua sắm trang phục dân tộc cho người truyền dạy theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 3 Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh

Trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày tiếp nhận đủ hồ sơ hợp lệ theo quy định, cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã thẩm định, ban hành quyết định chi trả tiền hỗ trợ trang phục dân tộc cho người truyền dạy (*Mẫu số 05 tại Phụ lục kèm theo*); thực hiện chi trả tiền hỗ trợ và chỉ đạo đơn vị tổ chức lớp học lập bảng kê danh sách người nhận tiền hỗ trợ mua sắm trang phục (*Mẫu số 06 tại Phụ lục kèm theo*).

3.2.2. Đối với hỗ trợ tiền thù lao cho người truyền dạy theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 3 Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh

Trong thời gian 10 ngày làm việc, kể từ ngày kết thúc khóa học, đơn vị tổ chức lớp học tiếng dân tộc thiểu số thực hiện nghiệm thu hoàn thành khóa học (*Mẫu số 07 tại Phụ lục kèm theo*); thẩm định, duyệt danh sách người truyền dạy đủ điều

kiện hỗ trợ¹; trình cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã (*Mẫu số 08 tại Phụ lục kèm theo*); cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã ban hành quyết định chi trả tiền hỗ trợ thù lao truyền dạy (*Mẫu số 09 tại Phụ lục kèm theo*); thực hiện chi trả tiền hỗ trợ cho người truyền dạy theo quy định và chỉ đạo đơn vị tổ chức lớp học lập bảng kê danh sách người nhận tiền hỗ trợ thù lao truyền dạy (*Mẫu số 10 tại Phụ lục kèm theo*).

(Thủ tục các bước hỗ trợ người truyền dạy thực hiện theo Quyết định số 1526/QĐ-UBND ngày 24/11/2025 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Ninh về việc công bố thủ tục hành chính đặc thù mới ban hành trong lĩnh vực dân tộc thuộc phạm vi, chức năng quản lý của Sở Dân tộc và Tôn giáo tỉnh Bắc Ninh)

IV. THỦ TỤC HỖ TRỢ NGƯỜI HỌC

1. Nguyên tắc và nội dung hỗ trợ: Thực hiện theo khoản 1, Điều 4, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

2. Trình tự thực hiện

Trước 10 ngày làm việc, tính đến ngày khai giảng lớp học tiếng dân tộc thiểu số, đơn vị tổ chức lớp học tổng hợp danh sách người học và gửi văn bản đề nghị hỗ trợ tài liệu truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số (*Mẫu số 11 tại Phụ lục kèm theo*) kèm theo quyết định mở lớp học và danh sách người học về Sở Dân tộc và Tôn giáo.

Trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được văn bản đề nghị hỗ trợ của đơn vị tổ chức lớp học, Sở Dân tộc và Tôn giáo thực hiện bàn giao tài liệu truyền dạy cho đơn vị tổ chức lớp học để đơn vị tổ chức lớp học cấp phát tài liệu cho người học; đơn vị tổ chức lớp học lập bảng kê danh sách người học nhận tài liệu (*Mẫu số 12 tại Phụ lục kèm theo*), gửi về Sở Dân tộc và Tôn giáo để theo dõi, quản lý.

(Thủ tục hỗ trợ người học thực hiện theo Quyết định số 1707/QĐ-UBND ngày 09/12/2025 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Ninh về việc công bố thủ tục hành chính nội bộ trong hệ thống hành chính nhà nước mới ban hành lĩnh vực Dân tộc thuộc phạm vi, chức năng quản lý của Sở Dân tộc và Tôn giáo tỉnh Bắc Ninh)

V. THỦ TỤC HỖ TRỢ THÔN

1. Nguyên tắc, nội dung và mức hỗ trợ: Thực hiện theo Khoản 1, Điều 5, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

2. Điều kiện hỗ trợ: Thực hiện theo Khoản 2, Điều 5, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

3. Thủ tục hỗ trợ

Căn cứ quy định tại khoản 1, khoản 2, Điều 5, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh và nguồn dự toán đã giao hằng năm, trưởng thôn nộp đơn

¹ Người đủ điều kiện hỗ trợ là những người truyền dạy có kiến thức, am hiểu về phong tục tập quán, có khả năng nói thành thạo tiếng dân tộc thiểu số, đã được tham dự lớp tập huấn bồi dưỡng kiến thức, nghiệp vụ và có quyết định công nhận đã hoàn thành lớp bồi dưỡng kiến thức (Quyết định của Giám đốc Sở Dân tộc và Tôn giáo).

đề nghị UBND cấp xã hỗ trợ kinh phí để mua sắm bảng viết tiêu chuẩn phục vụ cho việc truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số tại cộng đồng (*Mẫu số 13 tại Phụ lục kèm theo*).

Trước 10 ngày làm việc, tính đến ngày khai giảng lớp học, UBND cấp xã ban hành quyết định chi tiền hỗ trợ cho thôn mua sắm bảng viết (*Mẫu số 14 tại Phụ lục kèm theo*).

VI. NGUỒN KINH PHÍ HỖ TRỢ

Ngân sách tỉnh chi trả các nội dung hỗ trợ quy định tại Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

VII. XÂY DỰNG KẾ HOẠCH KINH PHÍ HÀNG NĂM

Hàng năm, cơ quan chủ trì chính sách cấp tỉnh, cấp xã lập dự toán kinh phí tổ chức lớp học tiếng dân tộc thiểu số gửi Sở Tài chính để thẩm định, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt, đồng thời gửi Sở Dân tộc và Tôn giáo để tổng hợp, theo dõi. Cụ thể:

1. Đối với Sở Giáo dục và Đào tạo

Lập dự toán kinh phí tổ chức các lớp học trong các trường học trực thuộc Sở quản lý (trường THPT trên địa bàn các xã, phường thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi, Trường PTDTNT Sơn Động, Trường DTNT THCS & THPT Nguyễn Tất Thành, Trường PTDTNT tỉnh), xây dựng dự kiến số lượng lớp học. Căn cứ dự kiến số lượng lớp học, dự toán kinh phí hỗ trợ đối với người truyền dạy (theo Điều 3 Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh).

2. Đối với UBND cấp xã

Lập dự toán kinh phí tổ chức các lớp học trong các trường học trực thuộc UBND xã quản lý (trường TH, trường THCS, trường TH&THCS, trường PTDTNT, trường PTDTBT trên địa bàn các xã, phường và thôn, Trường DTNT Lục Nam, Trường DTNT Yên Thế) và các thôn/bản xây dựng dự kiến số lượng lớp học. Căn cứ dự kiến số lượng lớp học, dự toán kinh phí:

- Đối với các lớp học tổ chức trong trường học: Dự toán kinh phí hỗ trợ đối với người truyền dạy (theo Điều 3 Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh);

- Đối với lớp học tổ chức trong cộng đồng (thôn): Dự toán kinh phí hỗ trợ đối với người truyền dạy và dự toán kinh phí hỗ trợ đối với thôn (theo Điều 3, Điều 5 Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh).

VIII. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Sở Dân tộc và Tôn giáo

- Là cơ quan chủ trì, phối hợp với các Sở, ngành, đơn vị liên quan, UBND cấp xã tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh theo quy định;

- Chủ trì thực hiện nội dung hỗ trợ tài liệu truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số

cho người học.

- Phối hợp với các Sở, ngành, địa phương tổ chức hướng dẫn, kiểm tra, giám sát, đánh giá việc thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh; định kỳ (hoặc đột xuất khi có yêu cầu) tổng hợp, báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh kết quả thực hiện Nghị quyết theo quy định.

2. Sở Giáo dục và Đào tạo

- Chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra, giám sát, đánh giá việc tổ chức các lớp truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số trong hệ thống các trường học trên địa bàn vùng dân tộc thiểu số và miền núi của tỉnh và Trường DTNT tỉnh.

- Trực tiếp quản lý, chỉ đạo, kiểm tra, giám sát việc tổ chức các lớp truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số tại các trường do Sở quản lý.

- Chi trả kinh phí hỗ trợ cho người truyền dạy theo Điều 3, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

- Hàng năm, tổng hợp, dự kiến số lượng lớp học, dự toán kinh phí hỗ trợ gửi Sở Tài chính để thẩm định, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt, đồng thời gửi Sở Dân tộc và Tôn giáo để tổng hợp, theo dõi.

- Chỉ đạo các đơn vị nghiên cứu đưa các nội dung học tiếng dân tộc thiểu số vào nội dung sinh hoạt ngoại khóa, hoạt động các CLB tiếng dân tộc thiểu số tại nhà trường.

- Tổng hợp, báo cáo đánh giá kết quả theo quy định.

3. UBND cấp xã

- Tổ chức các lớp truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số trong cộng đồng thôn, trong các trường học do UBND cấp xã quản lý đảm bảo chất lượng, hiệu quả, phù hợp với tình hình thực tế của đơn vị.

- Chi trả kinh phí hỗ trợ cho người truyền dạy và hỗ trợ đối với thôn theo Điều 3, Điều 5, Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

- Hàng năm, tổng hợp, dự kiến số lượng lớp học, dự toán kinh phí hỗ trợ gửi Sở Tài chính để thẩm định, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt, đồng thời gửi Sở Dân tộc và Tôn giáo để tổng hợp, theo dõi.

- Tổ chức kiểm tra, giám sát, tổng kết, báo cáo đánh giá kết quả thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

- Chỉ đạo các đơn vị nghiên cứu đưa các nội dung học tiếng dân tộc thiểu số vào nội dung sinh hoạt ngoại khóa, hoạt động các câu lạc bộ tiếng dân tộc thiểu số tại nhà trường, thôn.

- Tổng hợp, báo cáo đánh giá kết quả theo quy định.

4. Các trường học

- Tổ chức các lớp truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số trong trường học. Năm 2026, mỗi trường học tổ chức ít nhất 03 lớp, sau đó đánh giá, rút kinh nghiệm, tổ chức rộng rãi ở các khối học.

- Ban hành quyết định thành lập lớp học tiếng dân tộc thiểu số trong nhà trường; tổ chức quản lý, giám sát việc dạy và học; nghiệm thu kết quả truyền dạy; chi trả thù lao cho người truyền dạy; cấp phát tài liệu truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số cho người học.

- Hằng năm xây dựng kế hoạch mở các lớp truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số; dự toán kinh phí hỗ trợ người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số (*đối với các trường phổ thông dân tộc nội trú (DTNT) Sơn Động, Trường DTNT trung học cơ sở và trung học phổ thông Nguyễn Tất Thành, Trường phổ thông DTNT tỉnh Bắc Ninh - gửi Sở Giáo dục và Đào tạo để tổng hợp; đối với các trường TH, trường THCS, trường TH&THCS, trường PTDTBT trên địa bàn các xã, thôn thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi tỉnh Bắc Ninh, trường PTDTNT các huyện Lục Nam, Yên Thế - gửi UBND cấp xã để tổng hợp*).

- Tổng hợp, báo cáo đánh giá kết quả theo quy định.

Trên đây là Hướng dẫn Thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh về quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị phản ánh về Sở Dân tộc và Tôn giáo để xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:

- UBND tỉnh (để b/c);
- Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch;
- UBND xã vùng ĐBDTTS&MN;
- Lãnh đạo Sở;
- Các phòng CMNV;
- Lưu: VT, CS.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Trương Văn Bảo

PHỤ LỤC CÁC MẪU KÈM THEO HƯỚNG DẪN

- Mẫu 01: Thông báo mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số*
- Mẫu 02: Tờ trình đề nghị mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số*
- Mẫu 03: Quyết định mở lớp dạy tiếng dân tộc thiểu số*
- Mẫu số 04: Đơn đề nghị hỗ trợ người truyền dạy*
- Mẫu số 05: Quyết định chi tiền hỗ trợ mua sắm trang phục*
- Mẫu số 06: Bảng kê danh sách nhận tiền hỗ trợ mua sắm trang phục*
- Mẫu số 07: Biên bản nghiệm thu hoàn thành khóa học*
- Mẫu số 08: Tờ trình đề nghị hỗ trợ tiền thù lao cho người truyền dạy*
- Mẫu số 09: Quyết định chi hỗ trợ tiền thù lao cho người truyền dạy*
- Mẫu số 10: Bảng kê nhận hỗ trợ tiền thù lao truyền dạy*
- Mẫu số 11: Công văn đề nghị hỗ trợ tài liệu truyền dạy*
- Mẫu số 12: Bảng kê danh sách người học nhận tài liệu truyền dạy*
- Mẫu số 13: Đơn đề nghị hỗ trợ kinh phí mua bảng viết*
- Mẫu số 14: Quyết định chi tiền hỗ trợ cho thôn*

Mẫu số 01

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /TB-.....

....., ngày tháng năm

THÔNG BÁO**Về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...) tại thôn/trường năm...**

Kính gửi:.....

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh về quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Hướng dẫn số/HD-SĐT&TG ngày/3/2026 của Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc hướng dẫn thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh;

Căn cứ

UBND xã/trường..... mở lớp dạy tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...) như sau:

1. Tiếng dân tộc thiểu số truyền dạy:
2. Tổng số lớp học:
3. Tổng số học viên/lớp học: Từ... người đến.... người/lớp.
4. Thời gian học: Từ ngày...tháng.... năm... đến ngày...tháng.... năm...
5. Địa điểm học:.....
6. Chế độ đối với người truyền dạy và người học được thực hiện theo Nghị quyết số 75/2025NQ-HĐND của HĐND tỉnh.

Trân trọng kính đề nghị các cá nhân, hộ gia đình (hoặc các học sinh) đăng ký tham gia lớp học tiếng dân tộc thiểu số; mời các ông, bà đủ điều kiện đã được tham gia lớp tập huấn do Sở Dân tộc và Tôn giáo tổ chức đăng ký tham gia truyền dạy tại lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...).

(có mẫu đơn đăng ký học lớp tiếng dân tộc thiểu số và mẫu đơn đăng ký truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số kèm theo)

Chi tiết xin liên hệ đồng chí....., số ĐT.....

Xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- CT, PCT UBND xã...;
- (Hoặc hiệu trưởng, các Phó Hiệu trưởng);
- Sở Dân tộc và Tôn giáo
- Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Lưu: VT,

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC
(ký tên, đóng dấu)

**ĐƠN ĐĂNG KÝ HỌC LỚP TIẾNG DÂN TỘC THIỂU SỐ
TIẾNG:.....**

(Kèm theo Thông báo số /TB-..... ngày/..... /.... của)

Kính gửi: Ban Giám hiệu Trường...../Phòng Văn hóa - Xã hội xã

Căn cứ Thông báo số... của UBND xã/Trường..... về việc mở Lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...) tại thôn/trường năm...

Tôi/em (đối với học sinh) làm đơn này xin được tham gia lớp học tiếng dân tộc do Trường/Phòng Văn hóa - Xã hội.... tổ chức. Tôi/Em hứa sẽ tích cực tham gia học tập và ghi chép bài, làm bài tập đầy đủ; hoàn thành tốt khóa học; thực hiện tốt các nội quy học tập theo quy định.

Xin trân trọng cảm ơn!

....., ngày..... tháng.... năm.....

NGƯỜI VIẾT ĐƠN

(ký, ghi rõ họ tên)

**ĐƠN ĐĂNG KÝ TRUYỀN DẠY TIẾNG DÂN TỘC THIỂU SỐ
TIẾNG:.....**

(Kèm theo Thông báo số /TB-..... ngày / / của

Kính gửi: Ban Giám hiệu Trường...../Phòng Văn hóa - Xã hội xã

Căn cứ Thông báo số... của UBND xã/Trường..... về việc mở Lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...) tại thôn/trường năm...

Căn cứ Quyết định số 56/QĐ-SĐT&TG ngày 30/7/2025 của Giám đốc Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc Phê duyệt danh sách người truyền dạy hoàn thành lớp tập huấn Bồi dưỡng kiến thức công tác bảo tồn ngôn ngữ tiếng dân tộc thiểu số và kỹ năng sư phạm cơ bản cho lực lượng truyền dạy tại cộng đồng;

(Hoặc Quyết định số 95/QĐ-SDTTG ngày 04/9/2025 của Giám đốc Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc Phê duyệt danh sách người truyền dạy hoàn thành lớp tập huấn, bồi dưỡng kiến thức công tác bảo tồn ngôn ngữ tiếng dân tộc thiểu số cho lực lượng truyền dạy là giáo viên đang công tác tại các cơ sở giáo dục)

Tôi làm đơn này xin được tham gia truyền dạy tại lớp học tiếng dân tộc thiểu số.... do Trường/Phòng Văn hóa - Xã hội.... tổ chức. Tôi hứa sẽ dùng kiến thức, tâm huyết của mình đối với tiếng nói và văn hóa của đồng bào dân tộc thiểu số..... tích cực tham gia truyền dạy, hoàn thành tốt nhiệm vụ; thực hiện tốt các nội quy của lớp học theo quy định.

Xin trân trọng cảm ơn!

....., ngày..... tháng.... năm.....

NGƯỜI VIẾT ĐƠN

(ký, ghi rõ họ tên)

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /TTr-.....

..., ngày tháng năm

TỜ TRÌNH

Về việc đề nghị mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường.....

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Kế hoạch số /KH-..... của Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường về việc thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Trường/Phòng Văn hóa - Xã hội..... đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường ban hành quyết định mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số như sau:

1. Về lớp học tiếng dân tộc thiểu số:

- Số lớp học: lớp, trong đó:

+ Lớp học tiếng: lớp;

+ Lớp học tiếng: lớp;

.....

- Số người học: người.

(Có danh sách kèm theo).

- Người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số: người.

(Có danh sách kèm theo).

- Thời gian học: Từ ngày đến ngày

2. Về Ban quản lý, giám sát lớp học tiếng dân tộc thiểu số, gồm các ông, bà có tên sau:

1....., Trưởng ban.

2....., Phó Trưởng ban.

3....., Thành viên.

....., Thành viên.

Trường/Phòng Văn hóa - Xã hội..... kính trình Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường xem xét, phê duyệt./.

Nơi nhận:

- Sở GD&ĐT/UBND xã, phường.....;

-

- Lưu: VT,

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC

(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 03

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-.....

....., ngày tháng năm

QUYẾT ĐỊNH**Về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng...) tại Trường/thôn năm...****CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ/HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG.....***Căn cứ**Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh về quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;**Căn cứ Hướng dẫn số/HD-SDT&TG ngày/3/2026 của Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc hướng dẫn thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh;**Theo đề nghị của***QUYẾT ĐỊNH:****Điều 1.** Mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số tại Trường/thôn....., cụ thể như sau:

1. Số lớp học: lớp, trong đó:

- Lớp học tiếng: lớp;

- Lớp học tiếng: lớp;

.....

2. Số người học: người.

(Có danh sách kèm theo).

3. Người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số: người.

(Có danh sách kèm theo).

4. Thời gian thực hiện: Từ ngày đến ngày

Điều 2. Thành lập Ban quản lý, giám sát lớp học tiếng dân tộc thiểu số, gồm các ông, bà có tên sau:

1....., Trưởng ban.

2....., Phó Trưởng ban.

3....., Thành viên.

....., Thành viên.

Ban quản lý lớp học có trách nhiệm tổ chức, quản lý, kiểm tra, giám sát việc học tiếng dân tộc thiểu số, thẩm định, duyệt danh sách người truyền dạy đủ điều kiện hỗ trợ, tham mưu ban hành quyết định chi trả tiền hỗ trợ cho người truyền dạy theo quy định. Nhiệm vụ cụ thể của Phó Trưởng ban và các Thành viên do Trưởng ban Quản lý, giám sát lớp học phân công.

Điều 3. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Công chức/giáo viên... và các ông, bà có tên tại Điều 1, Điều 2 căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Sở Dân tộc và Tôn giáo;
-
- Lưu: VT,....

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH
(*ký tên, đóng dấu*)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN ĐỀ NGHỊ

Về việc hỗ trợ kinh phí thực hiện truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số

Kính gửi: ²

Họ và tên:³ Dân tộc:..... Nam/nữ:

Ngày, tháng, năm sinh⁴:

Số CMND/CCCD: ngày cấp⁵:.....

Địa chỉ/Đơn vị công tác:

Là người truyền dạy tại lớp học tiếng dân tộc thiểu số ⁶

do⁷ tổ chức tại địa điểm:
..... theo Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của
..... về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số ⁵

Thời gian khoá học: từ ngày .../.../20.... đến ngày .../.../20....

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh về quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030. Tôi làm đơn này đề nghị hỗ trợ cho tôi nội dung sau:

1. Hỗ trợ tiền để mua sắm 01 bộ trang phục dân tộc⁸.....;
số tiền: đồng (mỗi người truyền dạy chỉ được hỗ trợ một lần, nếu đã được hỗ trợ thì không ghi nội dung này).

2. Hỗ trợ tiền thù lao cho tôi theo số buổi truyền dạy thực tế/khoá học mà tôi đã thực hiện truyền dạy và được nghiệm thu theo quy định, số buổi:.... buổi, thành tiền: đồng.

Tổng số tiền đề nghị hỗ trợ là: đồng.

Tôi xin trân trọng cảm ơn!

....., ngày tháng năm

Người làm đơn

(ký, ghi rõ họ tên)

Mẫu số 05

² Ghi tên đơn vị tổ chức lớp học (tên trường học hoặc Ủy ban nhân dân xã...).

³ Viết đầy đủ họ và tên bằng chữ in hoa.

⁴ Ghi đầy đủ ngày tháng năm sinh theo ký tự: xx/xx/xxxx (VD: 01/01/1956).

⁵ Ghi đầy đủ ngày tháng năm theo ký tự: xx/xx/xxxx (VD: 01/01/2021).

⁶ Ghi tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số (tiếng Tày, Nùng, Dao...).

⁷ Ghi tên đơn vị tổ chức lớp học (tên trường học hoặc Ủy ban nhân dân xã...).

⁸ Ghi tên dân tộc: Tày, Nùng, Dao, Sán Dìu, Hoa, Sán Chay (Cao lan, Sán Chỉ).

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-.....

....., ngày tháng năm

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc chi tiền hỗ trợ trang phục người truyền dạy (tiếng...) tại
thôn/Trường..... năm...**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ/HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG...

Căn cứ

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Hướng dẫn số/HD-SĐT&TG ngày/3/2026 của Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc hướng dẫn thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh;

Theo đề nghị của

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chi tiền hỗ trợ trang phục cho người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số tại thôn/trường.....

Điều 2. Tổng số tiền hỗ trợ: đồng (bằng chữ:)

Điều 3. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Công chức/giáo viên... và các ông, bà có tên tại điều 1, điều 2 căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
-
- Lưu: VT.....

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH
(ký tên, đóng dấu)

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG KÊ
DANH SÁCH NGƯỜI TRUYỀN DẠY NHẬN TIỀN HỖ TRỢ
MUA SẴM TRANG PHỤC

Số:/BKNT

(Ghi chú: Mỗi lớp học tiếng dân tộc thiểu số lập thành một Bảng kê riêng)

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số.../QĐ-.... ngày.../.../... của ... về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi tên lớp học)

Hôm nay, ngày..... tháng..... năm....., tại:, đơn vị tổ chức lớp học..... (ghi tên trường học hoặc Ủy ban nhân dân cấp xã tổ chức lớp học)..... tiến hành chi trả tiền hỗ trợ cho người truyền dạy để mua sắm 01 bộ trang phục dân tộc, như sau:

1. Tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số:.....
2. Địa điểm tổ chức lớp học:
3. Thời gian diễn ra khoá học:
Bắt đầu từ ngày/...../202.....; Kết thúc ngày/...../202.....
4. Danh sách người truyền dạy nhận tiền hỗ trợ:

TT	Họ và tên người truyền dạy	Ngày, tháng, năm sinh	Dân tộc	Địa chỉ/Đơn vị công tác	Số tiền (đồng)	Ký nhận	Ghi chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Tổng số						

Người chi trả tiền hỗ trợ
(Ký, ghi rõ họ tên)

..., ngày...tháng... năm
Đại diện đơn vị tổ chức lớp học
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN
NGHIỆM THU HOÀN THÀNH KHOÁ HỌC
Số:/BBNT

(Ghi chú: Mỗi lớp học tiếng dân tộc thiểu số lập thành một Biên bản riêng)

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của
..... về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi tên lớp học)

Căn cứ kết quả thực tế khoá học đã hoàn thành;

Căn cứ

Căn cứ

Hôm nay, vào hồi..... giờ ... phút, ngày..... tháng.....năm....., tại
....., chúng tôi, gồm:

I. Thành phần tham gia nghiệm thu

1. Đơn vị tổ chức lớp học (ghi tên trường học hoặc UBND cấp xã tổ chức lớp học):.....

- Ông (bà): Chức vụ:

- Ông (bà): Chức vụ:

2. Người truyền dạy (trường hợp có nhiều người truyền dạy cùng tham gia thực hiện truyền dạy thì ghi cụ thể tên của từng người)

- Ông (bà):

- Ông (bà):

II. Nội dung nghiệm thu

Đã tiến hành nghiệm thu khối lượng hoàn thành khoá học, cụ thể:

1. Tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số:.....

2. Địa điểm tổ chức lớp học:

3. Thời gian khoá học: từ ngày .../.../202.... đến ngày .../.../202.....

4. Nghiệm thu khối lượng hoàn thành:

4.1 Tài liệu làm căn cứ nghiệm thu (liệt kê đầy đủ các tài liệu liên quan đến lớp học/khoá học): Nội quy lớp học; Sổ ghi đầu bài và các tài liệu liên quan khác.....

.....

.....

.....

.....

 4.2 Kết quả nghiệm thu:

Những người truyền dạy có tên dưới đây đã thực hiện truyền dạy theo đúng nội dung chương trình của Tài liệu truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số do Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt/theo đúng nội dung chương trình bài học được phân công tại Biểu phân công nhiệm vụ người truyền dạy:

<i>TT</i>	<i>Họ và tên người truyền dạy</i>	<i>Ngày, tháng, năm sinh</i>	<i>Dân tộc</i>	<i>Địa chỉ/ Đơn vị công tác</i>	<i>Số buổi truyền dạy thực tế (buổi; 4 tiết/buổi truyền dạy)</i>	<i>Ghi chú</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>Tổng số</i>					

III. Kết luận

1. Đồng ý/không đồng ý nghiệm thu:
2. Ý kiến khác (nếu có):
-
-

Biên bản lập xong hồi.....giờ..... cùng ngày, được lập thành bản, đã đọc lại cho mọi người nghe, nhất trí, ký tên./.

Người truyền dạy
(ký, ghi rõ họ tên của từng người)

Đại diện đơn vị tổ chức lớp học
(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 08

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /TTr-.....

..., ngày tháng năm

TỜ TRÌNH
Về việc đề nghị hỗ trợ tiền thù lao cho người truyền dạy

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường.....

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số.../QĐ-.... ngày.../.../... của ... về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (*ghi tên lớp học*)

Căn cứ Biên bản nghiệm thu hoàn thành khóa học ngày tháng năm

Đến nay, lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi rõ tên lớp tiếng Tày, Nùng, Dao...) đã hoàn thành, đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường..... hỗ trợ tiền thù lao truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số cho người truyền dạy. Cụ thể như sau:

- Họ và tên người truyền dạy:
- Số tiền đề nghị hỗ trợ: đồng.
- Thời gian đề nghị giải ngân: Trước ngày .../.../.....

Trường...../Phòng Văn hóa - Xã hội kính trình Sở Giáo dục và Đào tạo/UBND xã, phường xem xét, phê duyệt./

Nơi nhận:

- Sở GD&ĐT/UBND xã, phường.....;
-
- Lưu: VT,

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC

(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 09

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-.....

....., ngày tháng năm

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc chi tiền hỗ trợ thù lao cho người truyền dạy (tiếng...) tại
thôn/Trường... năm....**

**GIÁM ĐỐC SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO/CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN
DÂN XÃ/PHƯỜNG.....**

Căn cứ

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Hướng dẫn số/HD-SDT&TG ngày/3/2026 của Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc hướng dẫn thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh;

Theo đề nghị của

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chi tiền hỗ trợ thù lao cho người truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số tại thôn (hoặc trường).....

Điều 2. Tổng số tiền hỗ trợ thù lao: đồng (bằng chữ:)

Điều 3. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Công chức... (giáo viên...) và các ông, bà có tên tại điều 1, điều 2 căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
-
- Lưu: VT,

CƠ QUAN CHỦ TRÌ CHÍNH SÁCH
(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 10

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG KÊ
DANH SÁCH NGƯỜI TRUYỀN DẠY NHẬN HỖ TRỢ TIỀN THÙ LAO
TRUYỀN DẠY
Số:/BKNT

(Ghi chú: Mỗi lớp học tiếng dân tộc thiểu số lập thành một Bảng kê riêng)

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi tên lớp học)

Hôm nay, ngày.... tháng.... năm....., tại:, đơn vị tổ chức lớp học..... (ghi tên trường học hoặc UBND cấp xã tổ chức lớp học)..... tiến hành chi trả tiền hỗ trợ cho người truyền dạy để mua sắm 01 bộ trang phục dân tộc, như sau:

1. Tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số:.....

2. Địa điểm tổ chức lớp học:

3. Thời gian diễn ra khoá học:

Bắt đầu từ ngày/...../202.....; Kết thúc ngày/...../202.....

4. Danh sách người truyền dạy nhận tiền hỗ trợ:

TT	Họ và tên người truyền dạy	Ngày, tháng, năm sinh	Dân tộc	Địa chỉ/Đơn vị công tác	Số tiền (đồng)	Ký nhận	Ghi chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Tổng số						

Người chi trả tiền hỗ trợ
(ký, ghi rõ họ tên)

..., ngày tháng năm
Đại diện đơn vị tổ chức lớp học
(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 11

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /.....-.....
V/v đề nghị hỗ trợ tài liệu
truyền dạy tiếng dân tộc thiểu
số.....

..., ngày tháng năm

Kính gửi: Sở Dân tộc và Tôn giáo

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của
..... về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi tên lớp học)

Đơn vị tổ chức lớp học (ghi tên đơn vị tổ chức lớp học) đề nghị Sở Dân tộc và Tôn giáo cấp tài liệu để tổ chức lớp học tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn xã/trường học.....

Tổng số tài liệu: quyển, trong đó:

- Tiếng: quyển;
- Tiếng.....: quyển;
-

Trân trọng đề nghị Sở Dân tộc và Tôn giáo cấp tài liệu để (ghi tên đơn vị tổ chức lớp học) tổ chức lớp học trên địa bàn./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
-
- Lưu: VT,

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC

(ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 12

ĐƠN VỊ TỔ CHỨC LỚP HỌC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG KÊ

DANH SÁCH NGƯỜI HỌC NHẬN TÀI LIỆU

Số:/BKTL

(Ghi chú: Mỗi lớp học tiếng dân tộc thiểu số lập thành một Bảng kê riêng)

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của HĐND tỉnh về Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của
 về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số (ghi tên lớp học)

Hôm nay, ngày.... tháng.....năm....., tại:
, đơn vị tổ chức lớp học (ghi tên trường học
 hoặc UBND cấp xã tổ chức lớp học)..... tiến
 hành cấp phát tài liệu cho người học như sau:

1. Tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số:.....
2. Địa điểm tổ chức lớp học:
3. Thời gian diễn ra khoá học:
 Bắt đầu từ ngày/...../202.....; Kết thúc ngày/...../202.....
4. Tài liệu tiếng dân tộc thiểu số:
5. Danh sách người học nhận tài liệu:

<i>TT</i>	<i>Họ và tên người học</i>	<i>Ngày, tháng, năm sinh</i>	<i>Dân tộc</i>	<i>Địa chỉ/ Đơn vị công tác</i>	<i>Số lượng (bộ)</i>	<i>Ký nhận</i>	<i>Ghi chú</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	<i>Tổng số</i>						

Người cấp phát tài liệu
 (ký, ghi rõ họ tên)

..., ngày tháng năm
Đại diện đơn vị tổ chức lớp học
 (ký tên, đóng dấu)

Mẫu số 13

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN ĐỀ NGHỊ
Về việc hỗ trợ kinh phí mua bảng phấn

Kính gửi: UBND xã/phường.....

Tôi tên là: Dân tộc:..... Nam/nữ:

Ngày, tháng, năm sinh:

Số CMND/CCCD: ngày cấp:.....

Địa chỉ:

Là Trưởng thôn/bản....., xã.....

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh về quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Quyết định số /QĐ-.... ngày / /202... của về việc mở lớp học tiếng dân tộc thiểu số

Thời gian tổ chức lớp học: Từ ngày .../.../202.... đến ngày .../.../20....

Tôi làm đơn này đề nghị UBND xã/phường..... hỗ trợ kinh phí cho thôn/bản mua bảng viết tiêu chuẩn phục vụ cho việc truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số..... (ghi rõ tên lớp học tiếng dân tộc thiểu số: Tày, Nùng.....) trên địa bàn thôn/bản....., xã/phường.....

Số tiền đề nghị hỗ trợ là: 2.500.000 đồng (hai triệu năm trăm nghìn đồng chẵn).

Đề nghị UBND xã/phường xem xét quyết định./.

....., ngày tháng năm

Người làm đơn
(ký, ghi rõ họ tên)

Mẫu số 14

ỦY BAN NHÂN DÂN
XÃ.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-UBND , ngày tháng năm 202..

QUYẾT ĐỊNH

Về việc chi tiền mua sắm bảng viết
tiêu chuẩn phục vụ cho việc truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ.....

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15;

Căn cứ Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh Quy định một số chính sách hỗ trợ bảo tồn, phát huy tiếng dân tộc thiểu số trên địa bàn tỉnh Bắc Ninh, giai đoạn 2025-2030;

Căn cứ Hướng dẫn số/HD-SĐT&TG ngày/3/2026 của Sở Dân tộc và Tôn giáo về việc hướng dẫn thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Bắc Ninh;

Theo đề nghị của

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chi tiền mua sắm bảng viết tiêu chuẩn phục vụ việc truyền dạy tiếng dân tộc thiểu số cho thôn như sau:

1. Tổng số tiền: 2.500.000 đồng (*hai triệu năm trăm nghìn đồng chẵn*).
2. Nguồn kinh phí: Ngân sách tỉnh cấp cho UBND xã năm để thực hiện Nghị quyết số 75/2025/NQ-HĐND ngày 12/11/2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh.

Điều 2. Giao..... rút dự toán, cấp phát và quyết toán kinh phí đúng theo quy định.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Phòng....., thôn....., Ban quản lý lớp học tiếng dân tộc thiểu số căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT....

CHỦ TỊCH

(*ký tên, đóng dấu*)